

达格玛·盖斯勒经典绘本系列

dà bí zǐ wāng dà
大鼻子汪姐

不懂事的大人



绝对机密

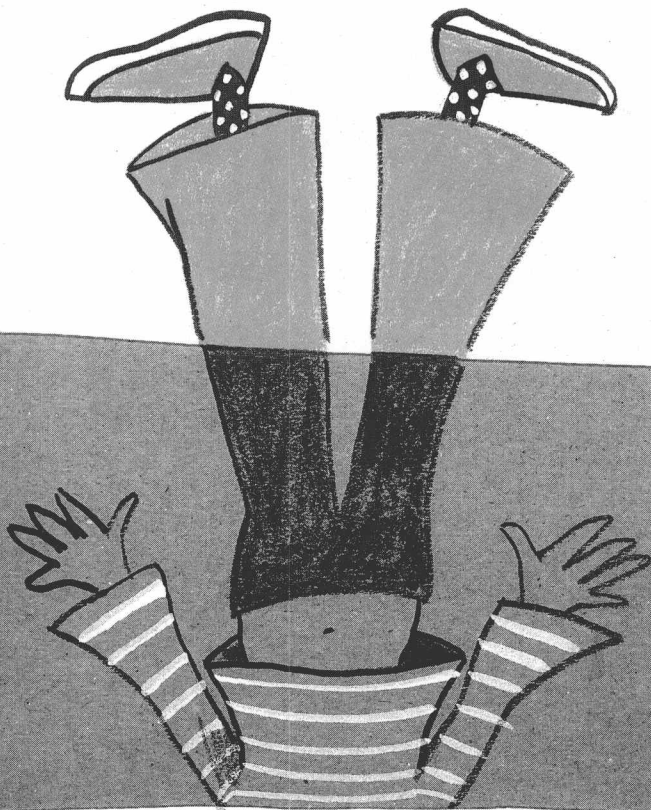
奇怪的大人们不懂

山西出版集团
山西人民出版社

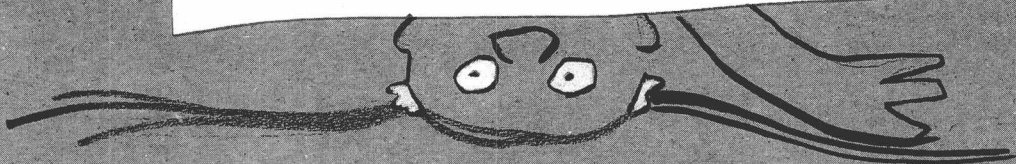
达格玛·盖斯勒 著

李晓旻 译

不懂事的大人



山西出版集团
山西人民出版社



不懂事的大人/(德)达格玛·盖斯勒(Geisler,D.)著;
李晓畅译.—太原:山西人民出版社,2010.7
(大鼻子汪姐)
ISBN 978-7-203-06835-8

I.①不… II.①达…②李… III.①儿童文学—
长篇小说—德国—现代 IV.①I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 081694 号
图字:04-2010-006

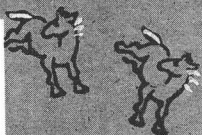
著 者:达格玛·盖斯勒
责任编辑:赵虹霞
特约编辑:邓 晨 谷文彩
出版策划:北京汉唐阳光
装帧设计:后声设计工作室

出 版 者:山西出版集团·山西人民出版社
地 址:太原市建设南路 21 号
邮 编:030012
电 话:0351-4922220 4955996 4956039
0351-4922127 (传真) 4956038 (邮购)
E - mail: sxskcb@163.com 发行部
sxskcb@126.com 总编室
网 址:www.sxskcb.com

经 销 者:山西出版集团·山西人民出版社
承 印 者:北京市通州兴龙印刷厂

开 本:167mm×191mm 1/24
印 张:5.25
字 数:50 千字
印 数:1-10000 册
版 次:2010 年 7 月 第 1 版
印 次:2010 年 7 月 第 1 次印刷
书 号:ISBN 978-7-203-06835-8
定 价:20.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换



噢，地狱啊！！！！

离我最近的老鼠洞在哪儿？我要把自己藏进去。

别看黑板前的史密茨老师一副人畜无害的样子，其实她让我出尽了洋相。

“汪姐同学边听边记多认真啊，她一定能够为我们讲解一下这个问题。”她温柔地说。我还没来得及把数学作业本藏到座椅下，就被她一把夺了过去。

女儿问母亲几岁了，
母亲回答如下：

5年前我的年龄
是你现在的
3倍。

这对母女今年几岁？

“这道题对你来说小菜一碟，不是吗，汪姐？”她带着满脸甜蜜的笑容问我。接着，又用她尖尖的手指高举着我的作业本，大声朗读：

有什么不对劲？

1. 最近英格看起来很老。

2. 昨天我刚一进门，她就赶快把什么东西塞到沙发靠枕下。

3. 我在垃圾桶里找到3个!!! 空薯片袋。

(1 × 辣椒口味和 2 × 洋葱口味)

4. 爸爸从不吃薯片！我知道得很清楚！

5. 英格自己也绝不会吃薯片!!! 尤其是

6. 沙发下面也有一个薯片袋子。

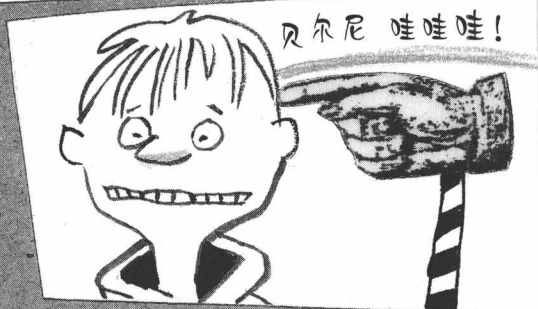
7. 我向爸爸抱怨，因为英格总是禁止我吃薯片

(太不健康，太多脂肪，对皮肤和神经不好)，可他表现得好像从来没听说过“薯片”这个词似的。

超辣
口味的!!

全班哄堂大笑。成天把“四年级必须这样”挂在嘴边的史密茨老师说，虽然她不懂这种计算方法，但绝对有趣。所有人都笑得前仰后合，只有法比安和卡蒂咬着嘴唇忍着，这是被我警告后的结果。

星期三下午



我想尽快赶回家，可是卡蒂和法比安又在磨磨蹭蹭了。所以我只好无聊地站在学校门口，听可恶的贝尔尼胡说八道。

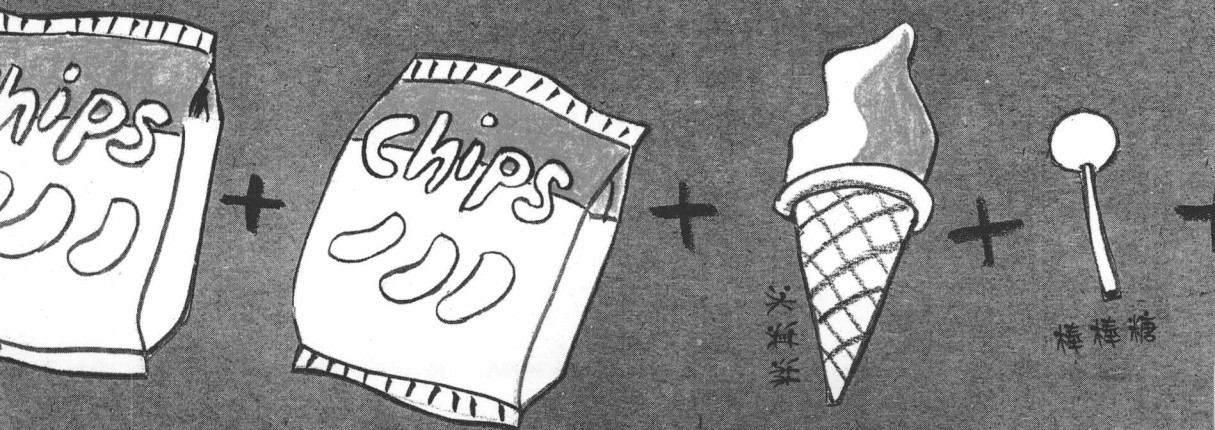
“啊，汪姐，我们的数学天才！”他高声叫着，拍了拍我的肩膀，“你愿不愿意给我们补补课？我太想知道你写的第八点是什么了，还是关于薯片？”

我什么也没说。贝尔尼是那帮号称从来不与女生玩的男生之一，真希望他别来烦我。

卡蒂和法比安终于出现了。卡蒂立刻过来挽着我的手臂，对贝尔尼和他的那些伙伴伸了伸舌头。卡蒂是我最好的朋友，我们打记事起，甚至更早之前就彼此认识了。法比安是我们几个星期前新交的朋友。一开始，他刚到我们班的时候，我们都认为他是一个可怕的一心往上爬的虚荣鬼，尤其是因为史密茨老师不放过每一个可以表扬他的机会。其实她清楚地知道，法比安是个四年级留级生。

“你们要向法比安·席林学习，四年级必须这样。”她总是一边假惺惺地说，一边做出史密茨式的尖尖的口型。

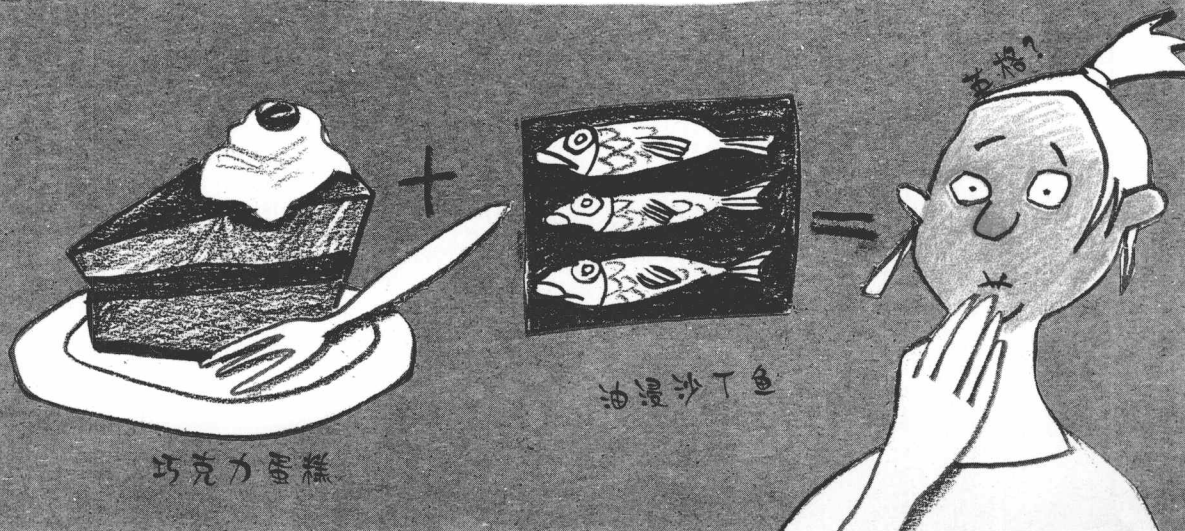
所以，当法比安刚搬到我家隔壁的时候，我一点儿都不高兴。不过，有一次，史密茨刚想表扬他，法比安却当着全班人的面站起来说，他



之所以对四年级的课程无所不知，只是因为留过一级。那一刻，我真为他骄傲。

“英格到底怎么了？”卡蒂问我。走在我们身边的法比安，也用询问的目光望着我。我垂下脑袋。该跟他俩说些什么呢？说说爸爸和他新朋友英格家里的奇怪气氛？说说他们俩之间心照不宣的眼神？还是一想起这事我心里那股难受劲儿？

“我不知道！”我叹了口气，“前不久我碰巧撞见英格在吃巧克力蛋糕。因为那天提前一小时放学，所以我比平时早到家。她一见到我，脸就红得像西红柿一样，还赶快把碟子藏到厨房去了。”



“巧克力蛋糕？英格？哇噢！”卡蒂叫道。

“还额外加了奶油！”我低声说道。

法比安一头雾水，至少他看起来如此。卡蒂赶快向他解释，英格平时是怎样一个狂热的健康主义者，糖、白面粉或跟人工香料有关的东西通常她连碰都不碰，仅仅食用自己研磨的麦片、草药茶和绿色食品店里买来的蔬菜。

法比安耸耸肩：“那又怎么样？她突然想吃其他东西了。不可以吗？”

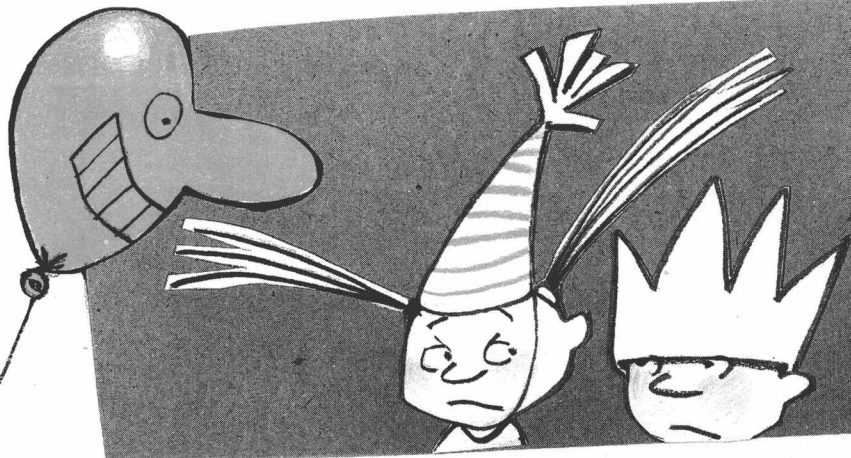
也许他说得对，可是我那奇怪的感觉仍然挥之不去。

卡蒂在路口跟我们告别。快要转弯时，她又朝我们大喊：“你们别忘了星期五下午雷纳尔多·波利施的派对！”

总算有点儿安慰了。派对听起来比小孩子的生日聚会要悦耳上千倍。

小孩子的生日聚会



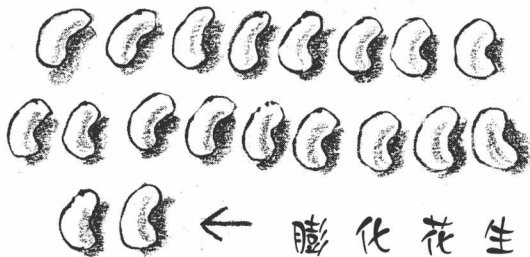


星期四

像平时那样，星期二和星期四中午我到爸爸和英格那儿去。这一次，英格做了豆腐炖肉。我讨厌豆腐炖肉，不过今天却很高兴，因为它让我觉得英格又恢复了正常。尽管如此，我还是检查了垃圾桶：两个膨化花生的袋子，一个空空的香蕉果冻盒。真搞不懂！



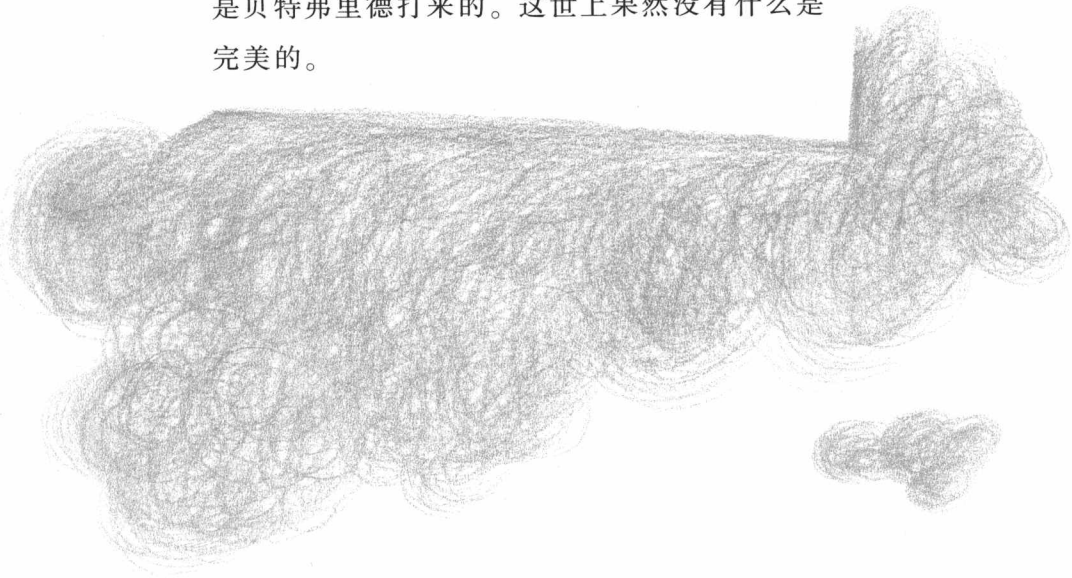
香蕉
果冻



膨化花生

晚上，我跟妈妈一起在花园里吃饭。虽然有一点儿凉，不过妈妈说，我们要好好利用一下已为数不多的好日子，只有在这种天气里，饮料杯里才不用加冰。我们裹着羊毛衫坐在花园里，大嚼火腿面条。树上的叶子已经变了颜色，我的小猫咪玛雅在肥料堆后面爬上爬下。我心情愉快地几乎要打起呼噜来了。

这时，屋里的电话响了，妈妈飞奔进去。是贝特弗里德打来的。这世上果然没有什么完美的。



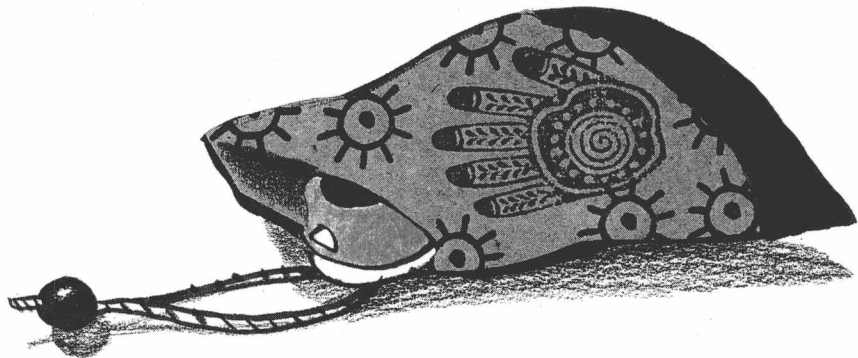
星期五早晨



我忘带运动袋了，所以不得不回家去拿。妈妈裹着一件晨衣，坐在客厅里打电话。她的脚丫上套着厚厚的袜子，高高地跷在沙发靠背上，看样子要打很久。我走进走廊（妈妈没看见我，天哪，万一我是坏人怎么办），一把拎起运动袋就要离开。

“哈拉尔德挺好的，”我听见妈妈说，“好像跟英格在一起他才真的幸福。”

我的手抓住了门把手，正在这时，听见妈妈说：“是的，是的，他俩可好了，特别是英格怀孕以来……”我的运动袋砰的一声掉到地板上。





妈妈吓得跳了起来，赶紧冲到走廊上。“汪姐！”她叫道，“你不舒服吗？”

刚才我还好得不得了，现在却不得不靠着墙勉强站着。妈妈在我面前蹲了下来：“你听见我打电话了？”

我点点头！

妈妈把我搂入怀中：“对不起！他们本来打算亲自告诉你的。”

“太迟了！”我大声吼道。

老天，我真傻！其实我早就该猜出来的，正因为如此英格才会突然大吃特吃薯片。我的脸色肯定有点儿苍白，所以妈妈又问了我一遍是不是不舒服。我本想说“是的”，可随即又想起下午的派对。“我只是忘了带东西。”我喃喃地说，然后赶快朝学校的方向跑去。

星期五下午

卡蒂来接我。“瞧瞧你的样子！”她大声说，“天哪，我们是去参加派对。”她自己身穿一件粉红色的T恤，胸口印着一匹白色的马。没错！卡蒂就是个马痴。她蓬松的头发上还别了许多枚彩色发卡。

“你什么时候开始迷上粉红色了？”我问她。

“只是为了庆祝今天而已。”她笑了笑，然后把我的衣橱搜了个遍。“有了，穿这件！”她扔给我一件上衣，那是马尔特在一次旅游时给我买的，有点儿印度风格，上面点缀着闪闪发光的珠子和金属片。我套上这件衣服，又穿上我那条超大的喇叭裤。卡蒂帮我把头发扎得高高的，在脑后晃来晃去。我照照镜子，呵，很不错嘛，感觉自己像个酷毙了的迪厅女王。不过，我才不会说出来呢。

我刚要穿鞋，法比安来了，梳了一个大背头。“哇噢！”卡蒂情不自禁地惊叹道。

“莫纳帮我弄的。”法比安有点儿难为情。

“我们应该庆幸你那一根根头发没被她染成绿色。”我说着，轻轻地给了他一拳。莫纳是法比安的姐姐，她的头发总是染得怪里怪气，超级前卫。眼下她把一头小辫子染成了冰绿色，之前是西红柿色，再之前是胡萝卜色。

等到终于可以出发了，我们又被妈妈赶到苹果树前照相。我不喜欢让妈妈给我拍照，太危险了，因为她拍的照片随时可能出现在某一本杂志上，这让我觉得超级难为情。

照相式笑容

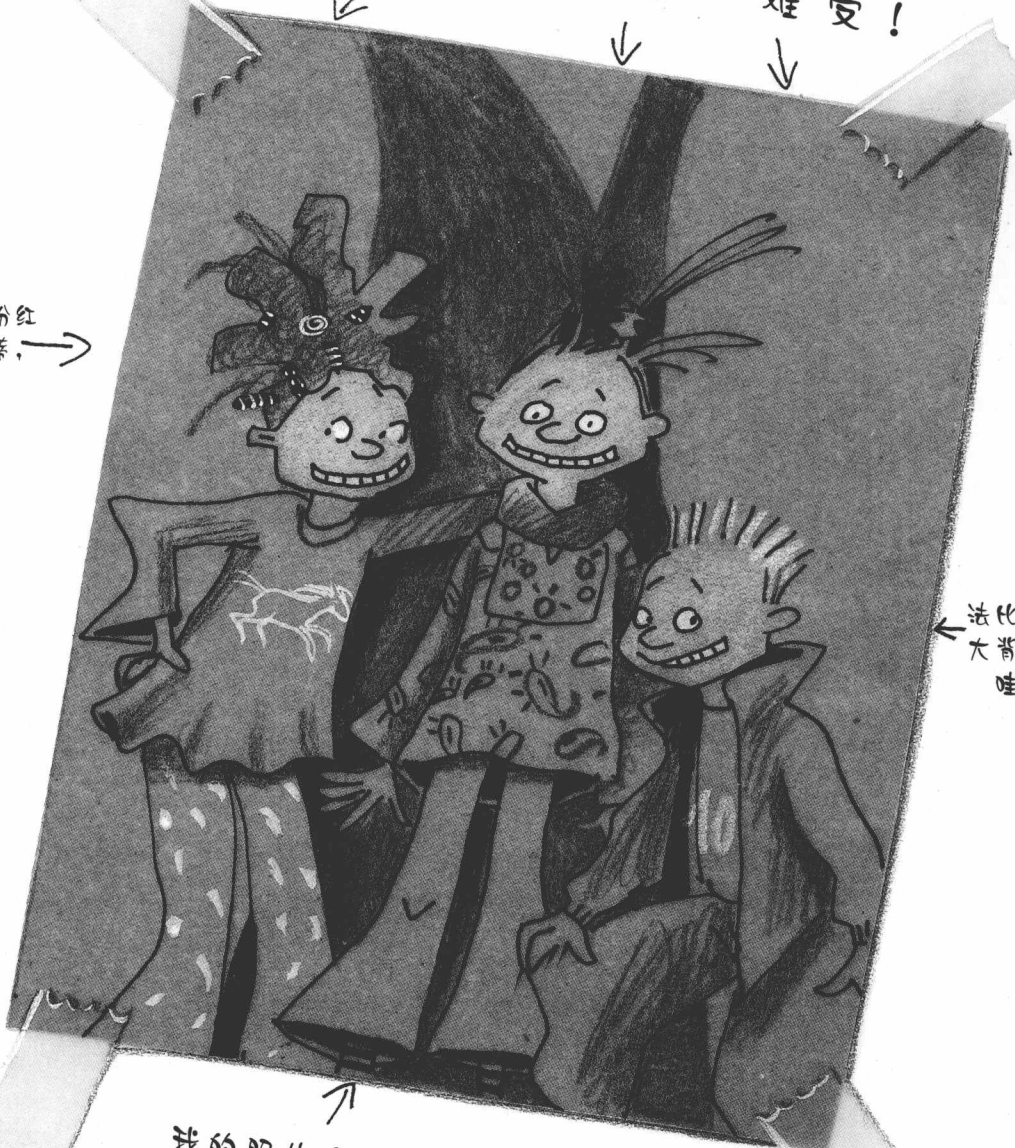
难受！

穿着粉红

衣服的卡蒂，
马马虎虎！

法比安的大背头
哇噢！

我的照片应该一律封杀。吐!!!





给我们开门的是雷纳尔多的妈妈，她还相当年轻，看起来很像早餐麦片广告里的人物。她的怀里抱着一个婴儿，那一定是雷纳尔多的弟弟。“好可爱~~~！”卡蒂嗲声嗲气地说，我被她说话的口吻吓了一跳，在一旁呆呆地望着她。这时，法比安笑着对我悄声说：“听起来跟莫纳一样。”然后，他又大声说：“可爱~~的雷纳尔多在哪儿呢？”

雷纳尔多家搞的这次派对太完美了。场地很棒，音乐很棒——哦，如果你喜欢雷鬼音乐的话——饮料也很棒。现场还有一个吧台，吧台的后面，雷纳尔多的表姐正在用水果汁为我们调兑五颜六色的鸡尾酒。真是棒极了。真的！

可我为什么还是
高兴不起来呢??

屋外，波利施太太正带着两个小孩子玩沙堆。除了一个弟弟，雷纳尔多还有一个三岁的妹妹。

他们在玩“烤啊烤蛋糕”之类的游戏。

